Privacy Policy for SQC CERTIFICATION SERVICES PVT. LTD

Privacy Policy

CHÍNH SÁCH BẢO MẬT CỦA SQC CERTIFICATION SERVICES PVT. LTD

Last updated: August 15, 2023

Cập nhật lần cuối: Ngày 15 tháng 8 năm 2023

This Privacy Policy describes Our policies and procedures on the collection, use and disclosure of Your information when You use the Service and tells You about Your privacy rights and how the law protects You.

Chính sách Bảo mật này mô tả các chính sách và quy trình của Chúng tôi về việc thu thập, sử dụng và tiết lộ thông tin của Bạn khi Bạn sử dụng Dịch vụ, đồng thời cho Bạn biết về các quyền bảo mật của mình và cách pháp luật bảo vệ Bạn.

We use Your Personal data to provide and improve the Service. By using the Service, You agree to the collection and use of information in accordance with this Privacy Policy.

Chúng tôi sử dụng Dữ liệu cá nhân của Bạn để cung cấp và cải thiện Dịch vụ. Bằng việc sử dụng Dịch vụ, Bạn đồng ý với việc thu thập và sử dụng thông tin theo Chính sách Bảo mật này.

Interpretation and Definitions

GIẢI THÍCH và ĐỊNH NGHĨA

Interpretation

Giải thích

The words of which the initial letter is capitalized have meanings defined under the following conditions. The following definitions shall have the same meaning regardless of whether they appear in singular or in plural.

Các từ có chữ cái đầu viết hoa được định nghĩa theo các điều kiện dưới đây. Các định nghĩa sau đây sẽ có cùng một ý nghĩa bất kể chúng xuất hiện ở dạng số ít hay số nhiều

Definitions

Định nghĩa

For the purposes of this Privacy Policy:

Vì mục đích của Chính sách Bảo mật này:

- **Account** means a unique account created for You to access our Service or parts of our Service.
- Tài khoản (Account) nghĩa là tài khoản duy nhất được tạo ra để Bạn truy cập vào Dịch vụ của Chúng tôi hoặc các phần thuộc Dịch vụ của Chúng tôi.
- **Affiliate** means an entity that controls, is controlled by or is under common control with a party, where "control" means ownership of 50% or more of the shares, equity interest or other securities entitled to vote for election of directors or other managing authority.
- **Công ty liên kết (Affiliate)** nghĩa là một tổ chức kiểm soát, chịu sự kiểm soát hoặc cùng chịu sự kiểm soát chung với một bên; trong đó "kiểm soát" nghĩa là quyền sở hữu từ 50% trở lên đối với cổ phần, lợi ích vốn chủ sở hữu hoặc các chứng khoán khác có quyền biểu quyết bầu cử giám đốc hoặc cơ quan quản lý khác.
- **Company** (referred to as either "the Company", "We", "Us" or "Our" in this Agreement) refers to SQC CERTIFICATION SERVICES PVT. LTD, HS-10, 1st Floor, Commercial Center, Sector-12, Near Santosh Medical College, Pratap Vihar, Ghaziabad -201009,.
- Công ty (Company) (trong Thỏa thuận này được gọi là "Công ty", "Chúng tôi", "Chúng tôi" hoặc "Của Chúng tôi") chỉ CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ CHỨNG NHẬN SQC, Tầng 1, Trung tâm Thương mại HS-10, Sector-12, Gần Cao đẳng Y tế Santosh, Pratap Vihar, Ghaziabad - 201009.
- **Cookies** are small files that are placed on Your computer, mobile device or any other device by a website, containing the details of Your browsing history on that website among its many uses.
- **Cookies** là các tệp nhỏ được trang web lưu lại trên máy tính, thiết bị di động hoặc bất kỳ thiết bị nào khác của Bạn, trong đó chứa thông tin chi tiết về lịch sử duyệt web của Bạn trên trang web đó cùng nhiều mục đích sử dụng khác.
- **Country** refers to: Uttar Pradesh, India

- **Quốc gia (Country)** chỉ: Bang Uttar Pradesh, Ấn Độ.
- **Device** means any device that can access the Service such as a computer, a cellphone or a digital tablet.
- **Thiết bị (Device)** nghĩa là bất kỳ thiết bị nào có thể truy cập Dịch vụ, chẳng hạn như máy tính, điện thoại di động hoặc máy tính bảng kỹ thuật số.
- **Personal Data** is any information that relates to an identified or identifiable individual.
- **Dữ liệu Cá nhân (Personal Data)** là bất kỳ thông tin nào liên quan đến một cá nhân đã được xác định hoặc có thể xác định danh tính.
- **Service** refers to the Website.
- Dịch vụ (Service) chỉ Trang web.
- **Service Provider** means any natural or legal person who processes the data on behalf of the Company. It refers to third-party companies or individuals employed by the Company to facilitate the Service, to provide the Service on behalf of the Company, to perform services related to the Service or to assist the Company in analyzing how the Service is used.
- **Nhà cung cấp Dịch vụ (Service Provider)** nghĩa là bất kỳ cá nhân hoặc pháp nhân nào xử lý dữ liệu thay mặt cho Công ty. Thuật ngữ này chỉ các công ty hoặc cá nhân bên thứ ba được Công ty thuê để tạo điều kiện thuận lợi cho Dịch vụ, cung cấp Dịch vụ thay mặt cho Công ty, thực hiện các dịch vụ liên quan đến Dịch vụ hoặc hỗ trợ Công ty phân tích cách thức Dịch vụ được sử dụng.
- **Usage Data** refers to data collected automatically, either generated by the use of the Service or from the Service infrastructure itself (for example, the duration of a page visit).
- **Dữ liệu Sử dụng (Usage Data)** chỉ dữ liệu được thu thập tự động, được tạo ra từ việc sử dụng Dịch vụ hoặc từ chính cơ sở hạ tầng của Dịch vụ (ví dụ: thời gian truy cập một trang web).
- **Website** refers to SQC CERTIFICATION SERVICES PVT. LTD, accessible from https://sqccertification.com/
- **Trang web (Website)** chỉ SQC CERTIFICATION SERVICES PVT. LTD, có thể truy cập tại: https://sqccertification.com/
- **You** means the individual accessing or using the Service, or the company, or other legal entity on behalf of which such individual is accessing or using the Service, as applicable.

- Bạn (You) nghĩa là cá nhân truy cập hoặc sử dụng Dịch vụ, hoặc công ty, hoặc pháp nhân khác mà cá nhân đó thay mặt để truy cập hoặc sử dụng Dịch vụ, tùy từng trường hợp áp dụng.

Collecting and Using Your Personal Data

Thu thập và Sử dụng Dữ liệu Cá nhân của Bạn

Types of Data Collected

Các loại dữ liệu được thu thập

Personal Data

Dữ liệu cá nhân

While using Our Service, We may ask You to provide Us with certain personally identifiable information that can be used to contact or identify You. Personally identifiable information may include, but is not limited to:

Trong quá trình sử dụng Dịch vụ của Chúng tôi, Chúng tôi có thể yêu cầu Bạn cung cấp cho Chúng tôi một số thông tin nhận dạng cá nhân nhất định có thể được sử dụng để liên hệ hoặc xác định danh tính của Bạn. Thông tin nhận dạng cá nhân có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Email address
- Địa chỉ Email
- First name and last name
- Họ và tên
- Phone number
- Số điện thoại
- Address, State, Province, ZIP/Postal code, City
- Địa chỉ, Bang, Tỉnh/Thành phố trực thuộc trung ương, Mã bưu chính, Thành phố/Thị xã
- Usage Data

- Dữ liệu sử dụng

Usage Data

Dữ liệu sử dụng

Usage Data is collected automatically when using the Service.

Dữ liệu Sử dụng được thu thập tự động khi sử dụng Dịch vụ.

Usage Data may include information such as Your Device's Internet Protocol address (e.g. IP address), browser type, browser version, the pages of our Service that You visit, the time and date of Your visit, the time spent on those pages, unique device identifiers and other diagnostic data.

Dữ liệu Sử dụng có thể bao gồm các thông tin như địa chỉ Giao thức Internet của Thiết bị của Bạn (ví dụ: địa chỉ IP), loại trình duyệt, phiên bản trình duyệt, các trang trong Dịch vụ của Chúng tôi mà Bạn truy cập, thời gian và ngày Bạn truy cập, thời gian lưu lại trên các trang đó, mã định danh thiết bị duy nhất và các dữ liệu chẩn đoán khác.

When You access the Service by or through a mobile device, We may collect certain information automatically, including, but not limited to, the type of mobile device You use, Your mobile device unique ID, the IP address of Your mobile device, Your mobile operating system, the type of mobile Internet browser You use, unique device identifiers and other diagnostic data.

Khi Bạn truy cập Dịch vụ bằng hoặc thông qua một thiết bị di động, Chúng tôi có thể tự động thu thập một số thông tin nhất định, bao gồm nhưng không giới hạn ở: loại thiết bị di động Bạn sử dụng, mã định danh duy nhất của thiết bị di động, địa chỉ IP của thiết bị di động, hệ điều hành di động, loại trình duyệt Internet di động Bạn sử dụng, mã định danh thiết bị duy nhất và các dữ liệu chẩn đoán khác.

We may also collect information that Your browser sends whenever You visit our Service or when You access the Service by or through a mobile device.

Chúng tôi cũng có thể thu thập thông tin mà trình duyệt của Bạn gửi đi bất cứ khi nào Bạn truy cập Dịch vụ của Chúng tôi hoặc khi Bạn truy cập Dịch vụ bằng hoặc thông qua một thiết bị di động.

Tracking Technologies and Cookies

Công nghệ Theo dõi và Cookies

We use Cookies and similar tracking technologies to track the activity on Our Service and store certain information. Tracking technologies used are beacons, tags, and scripts to collect and track information and to improve and analyze Our Service. The technologies We use may include:

Chúng tôi sử dụng Cookies và các công nghệ theo dõi tương tự để theo dõi hoạt động trên Dịch vụ của Chúng tôi và lưu trữ một số thông tin nhất định. Các công nghệ theo dõi được sử dụng bao gồm báo hiệu mạng (beacons), thẻ (tags) và mã kịch bản (scripts) để thu thập, theo dõi thông tin, cũng như để cải thiện và phân tích Dịch vụ của Chúng tôi. Các công nghệ Chúng tôi sử dụng có thể bao gồm:

- **Cookies or Browser Cookies.** A cookie is a small file placed on Your Device. You can instruct Your browser to refuse all Cookies or to indicate when a Cookie is being sent. However, if You do not accept Cookies, You may not be able to use some parts of our Service. Unless you have adjusted Your browser setting so that it will refuse Cookies, our Service may use Cookies.
- **Cookies hoặc Cookies Trình duyệt.** Cookie là một tệp nhỏ được đặt trên Thiết bị của Bạn. Bạn có thể hướng dẫn trình duyệt của mình từ chối tất cả Cookies hoặc thông báo khi có Cookie đang được gửi. Tuy nhiên, nếu Bạn không chấp nhận Cookies, Bạn có thể không sử dụng được một số phần trong Dịch vụ của Chúng tôi. Trừ khi Bạn đã điều chỉnh cài đặt trình duyệt của mình để từ chối Cookies, Dịch vụ của Chúng tôi có thể sẽ sử dụng Cookies.
- **Web Beacons.** Certain sections of our Service and our emails may contain small electronic files known as web beacons (also referred to as clear gifs, pixel tags, and single-pixel gifs) that permit the Company, for example, to count users who have visited those pages or opened an email and for other related website statistics (for example, recording the popularity of a certain section and verifying system and server integrity).
- **Báo hiệu Mạng (Web Beacons).** Một số phần nhất định trong Dịch vụ của Chúng tôi và email của Chúng tôi có thể chứa các tệp điện tử nhỏ được gọi là báo hiệu mạng (còn được gọi là tệp gif rõ ràng - clear gifs, thẻ pixel - pixel tags và tệp gif đơn pixel - single-pixel gifs). Các tệp này cho phép Công ty, ví dụ, đếm số lượng người dùng đã truy cập các trang đó hoặc mở email và phục vụ cho các số liệu thống kê trang web liên quan khác (ví dụ: ghi lại mức độ phổ biến của một phần nhất định và xác minh tính toàn vẹn của hệ thống và máy chủ).

Cookies can be "Persistent" or "Session" Cookies. Persistent Cookies remain on Your personal computer or mobile device when You go offline, while Session Cookies are deleted as soon as You close Your web browser.

Cookies có thể là Cookies "Mở rộng" (Persistent Cookies) hoặc Cookies "Theo phiên" (Session Cookies). Cookies Mở rộng vẫn lưu lại trên máy tính cá nhân hoặc thiết bị di động của Bạn khi Bạn ngoại tuyến (go offline), trong khi Cookies Theo phiên sẽ bị xóa ngay khi Bạn đóng trình duyệt web của mình.

We use both Session and Persistent Cookies for the purposes set out below:

Chúng tôi sử dụng cả Cookies Theo phiên và Cookies Mở rộng cho các mục đích được nêu dưới đây:

- **Necessary / Essential Cookies**
- **Cookies Thiết yếu / Cần thiết**

  Type: Session Cookies

  Loại: Cookies Theo phiên

  Administered by: Us

  Quản lý bởi: Chúng tôi

  Purpose: These Cookies are essential to provide You with services available through the Website and to enable You to use some of its features. They help to authenticate users and prevent fraudulent use of user accounts. Without these Cookies, the services that You have asked for cannot be provided, and We only use these Cookies to provide You with those services.

  Mục đích: Những Cookies này là thiết yếu để cung cấp cho Bạn các dịch vụ có sẵn thông qua Trang web và cho phép Bạn sử dụng một số tính năng của Trang web. Chúng giúp xác thực người dùng và ngăn chặn việc sử dụng gian lận tài khoản người dùng. Không có những Cookies này, các dịch vụ mà Bạn yêu cầu không thể được cung cấp, và Chúng tôi chỉ sử dụng những Cookies này để cung cấp các dịch vụ đó cho Bạn.

- **Cookies Policy / Notice Acceptance Cookies**
- **Cookies Chấp nhận Chính sách / Thông báo Cookies**

  Type: Persistent Cookies

  Loại: Cookies Mở rộng

  Administered by: Us

  Quản lý bởi: Chúng tôi

  Purpose: These Cookies identify if users have accepted the use of cookies on the Website.

  Mục đích: Những Cookies này xác định xem người dùng đã chấp nhận việc sử dụng cookies trên Trang web hay chưa.

- **Functionality Cookies**
- **Cookies Tính năng**

  Type: Persistent Cookies

  Loại: Cookies mở rộng

Administered by: Us

Quản lý bởi: Chúng tôi

Purpose: These Cookies allow us to remember choices You make when You use the Website, such as remembering your login details or language preference. The purpose of these Cookies is to provide You with a more personal experience and to avoid You having to re-enter your preferences every time You use the Website.

Mục đích: Những Cookies này cho phép Chúng tôi ghi nhớ các lựa chọn mà Bạn đưa ra khi sử dụng Trang web, chẳng hạn như ghi nhớ chi tiết đăng nhập hoặc tùy chọn ngôn ngữ của Bạn. Mục đích của những Cookies này là cung cấp cho Bạn một trải nghiệm mang tính cá nhân hơn và giúp Bạn không phải nhập lại các tùy chọn của mình mỗi khi sử dụng Trang web.

For more information about the cookies we use and your choices regarding cookies, please visit our Cookies Policy or the Cookies section of our Privacy Policy.

Để biết thêm thông tin về các cookies Chúng tôi sử dụng và các lựa chọn của Bạn liên quan đến cookies, vui lòng truy cập Chính sách Cookies hoặc phần Cookies trong Chính sách Bảo mật của Chúng tôi.

Use of Your Personal Data

Sử dụng Dữ liệu Cá nhân của Bạn

The Company may use Personal Data for the following purposes:

Công ty có thể sử dụng Dữ liệu Cá nhân cho các mục đích sau đây:

- **To provide and maintain our Service**, including to monitor the usage of our Service.
- **Để cung cấp và duy trì Dịch vụ của Chúng tôi,** bao gồm cả việc theo dõi việc sử dụng Dịch vụ của Chúng tôi.
- **To manage Your Account:** to manage Your registration as a user of the Service. The Personal Data You provide can give You access to different functionalities of the Service that are available to You as a registered user.
- **Để quản lý Tài khoản của Bạn:** nhằm quản lý việc đăng ký của Bạn với tư cách là người dùng Dịch vụ. Dữ liệu Cá nhân Bạn cung cấp có thể cho phép Bạn truy cập vào các chức năng khác nhau của Dịch vụ vốn chỉ dành cho Bạn với tư cách là người dùng đã đăng ký.

- **For the performance of a contract:** the development, compliance and undertaking of the purchase contract for the products, items or services You have purchased or of any other contract with Us through the Service.
- **Để thực hiện hợp đồng:** việc phát triển, tuân thủ và thực hiện hợp đồng mua bán các sản phẩm, mặt hàng hoặc dịch vụ mà Bạn đã mua hoặc bất kỳ hợp đồng nào khác với Chúng tôi thông qua Dịch vụ.
- **To contact You:** To contact You by email, telephone calls, SMS, or other equivalent forms of electronic communication, such as a mobile application's push notifications regarding updates or informative communications related to the functionalities, products or contracted services, including the security updates, when necessary or reasonable for their implementation.
- **Để liên hệ với Bạn:** Để liên hệ với Bạn qua email, điện thoại, tin nhắn SMS hoặc các hình thức truyền thông điện tử tương đương khác, chẳng hạn như thông báo đẩy (push notifications) của ứng dụng di động về các cập nhật hoặc thông tin liên lạc liên quan đến các chức năng, sản phẩm hoặc dịch vụ đã giao kết, bao gồm cả các cập nhật bảo mật, khi cần thiết hoặc hợp lý cho việc thực hiện chúng.
- **To provide You** with news, special offers and general information about other goods, services and events which we offer that are similar to those that you have already purchased or enquired about unless You have opted not to receive such information.
- **Để cung cấp cho Bạn** tin tức, ưu đãi đặc biệt và thông tin chung về các hàng hóa, dịch vụ và sự kiện khác mà Chúng tôi cung cấp có tính chất tương tự như những gì Bạn đã mua hoặc hỏi thông tin, trừ khi Bạn đã chủ động lựa chọn không nhận những thông tin đó.
- **To manage Your requests:** To attend and manage Your requests to Us.
- **Để quản lý các yêu cầu của Bạn:** Để tiếp nhận và giải quyết các yêu cầu của Bạn gửi đến Chúng tôi.
- **For business transfers:** We may use Your information to evaluate or conduct a merger, divestiture, restructuring, reorganization, dissolution, or other sale or transfer of some or all of Our assets, whether as a going concern or as part of bankruptcy, liquidation, or similar proceeding, in which Personal Data held by Us about our Service users is among the assets transferred.
- **Đối với việc chuyển nhượng kinh doanh:** Chúng tôi có thể sử dụng thông tin của Bạn để đánh giá hoặc tiến hành sáp nhập, thoái vốn, tái cơ cấu, tổ chức lại, giải thể hoặc bán/chuyển nhượng một phần hoặc toàn bộ tài sản của Chúng tôi, cho dù là một doanh nghiệp đang hoạt động liên tục (going concern) hay là một phần của thủ tục phá sản, thanh lý hoặc thủ tục tương tự, trong đó Dữ liệu Cá

nhân mà Chúng tôi nắm giữ về người dùng Dịch vụ nằm trong số các tài sản được chuyển nhượng.

- **For other purposes**: We may use Your information for other purposes, such as data analysis, identifying usage trends, determining the effectiveness of our promotional campaigns and to evaluate and improve our Service, products, services, marketing and your experience.
- **Cho các mục đích khác:** Chúng tôi có thể sử dụng thông tin của Bạn cho các mục đích khác, chẳng hạn như phân tích dữ liệu, xác định xu hướng sử dụng, xác định hiệu quả của các chiến dịch quảng cáo của Chúng tôi và để đánh giá, cải thiện Dịch vụ, sản phẩm, dịch vụ, hoạt động tiếp thị và trải nghiệm của Bạn.

We may share Your personal information in the following situations:

Chúng tôi có thể chia sẻ thông tin cá nhân của Bạn trong các tình huống sau:

- **With Service Providers:** We may share Your personal information with Service Providers to monitor and analyze the use of our Service, to contact You.
- **Với các Nhà cung cấp Dịch vụ:** Chúng tôi có thể chia sẻ thông tin cá nhân của Bạn với các Nhà cung cấp Dịch vụ để theo dõi và phân tích việc sử dụng Dịch vụ của Chúng tôi, cũng như để liên hệ với Bạn.
- **For business transfers:** We may share or transfer Your personal information in connection with, or during negotiations of, any merger, sale of Company assets, financing, or acquisition of all or a portion of Our business to another company.
- **Đối với việc chuyển nhượng kinh doanh:** Chúng tôi có thể chia sẻ hoặc chuyển nhượng thông tin cá nhân của Bạn liên quan đến, hoặc trong quá trình đàm phán về bất kỳ việc sáp nhập, bán tài sản của Công ty, cấp vốn hoặc mua lại toàn bộ hoặc một phần hoạt động kinh doanh của Chúng tôi cho một công ty khác.
- **With Affiliates:** We may share Your information with Our affiliates, in which case we will require those affiliates to honor this Privacy Policy. Affiliates include Our parent company and any other subsidiaries, joint venture partners or other companies that We control or that are under common control with Us.
- **Với các Công ty liên kết:** Chúng tôi có thể chia sẻ thông tin của Bạn với các công ty liên kết của Chúng tôi, trong trường hợp đó Chúng tôi sẽ yêu cầu các công ty liên kết đó tôn trọng Chính sách Bảo mật này. Các công ty liên kết bao gồm Công ty mẹ của Chúng tôi và bất kỳ công ty con nào khác, các đối tác liên doanh hoặc các công ty khác mà Chúng tôi kiểm soát hoặc cùng chịu sự kiểm soát chung với Chúng tôi.
- **With business partners:** We may share Your information with Our business partners to offer You certain products, services or promotions.

- **Với các đối tác kinh doanh:** Chúng tôi có thể chia sẻ thông tin của Bạn với các đối tác kinh doanh của Chúng tôi để cung cấp cho Bạn các sản phẩm, dịch vụ hoặc chương trình khuyến mại nhất định.
- **With other users:** when You share personal information or otherwise interact in the public areas with other users, such information may be viewed by all users and may be publicly distributed outside.
- **Với những người dùng khác:** Khi Bạn chia sẻ thông tin cá nhân hoặc tương tác ở các khu vực công cộng với những người dùng khác, thông tin đó có thể được tất cả người dùng xem và có thể được phân phối công khai ra bên ngoài
- **With Your consent**: We may disclose Your personal information for any other purpose with Your consent.
- **Với sự đồng ý của Bạn:** Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin cá nhân của Bạn cho bất kỳ mục đích nào khác khi có sự đồng ý của Bạn.

Retention of Your Personal Data

Lưu trữ Dữ liệu Cá nhân của Bạn

The Company will retain Your Personal Data only for as long as is necessary for the purposes set out in this Privacy Policy. We will retain and use Your Personal Data to the extent necessary to comply with our legal obligations (for example, if we are required to retain your data to comply with applicable laws), resolve disputes, and enforce our legal agreements and policies.

Công ty sẽ chỉ lưu trữ Dữ liệu Cá nhân của Bạn trong khoảng thời gian cần thiết cho các mục đích được quy định trong Chính sách Bảo mật này. Chúng tôi sẽ lưu trữ và sử dụng Dữ liệu Cá nhân của Bạn trong phạm vi cần thiết để tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý của Chúng tôi (ví dụ: nếu Chúng tôi được yêu cầu lưu giữ dữ liệu của Bạn để tuân thủ luật pháp hiện hành), giải quyết tranh chấp và thực thi các thỏa thuận cũng như chính sách pháp lý của Chúng tôi.

The Company will also retain Usage Data for internal analysis purposes. Usage Data is generally retained for a shorter period of time, except when this data is used to strengthen the security or to improve the functionality of Our Service, or We are legally obligated to retain this data for longer time periods.

Công ty cũng sẽ lưu trữ Dữ liệu Sử dụng cho các mục đích phân tích nội bộ. Dữ liệu Sử dụng thường được lưu trữ trong khoảng thời gian ngắn hơn, trừ khi dữ liệu này được sử dụng để tăng cường tính bảo mật hoặc cải thiện chức năng Dịch vụ của Chúng tôi, hoặc Chúng tôi có nghĩa vụ pháp lý phải lưu trữ dữ liệu này trong khoảng thời gian dài hơn.

Transfer of Your Personal Data

Chuyển dữ liệu Cá nhân của Bạn

Your information, including Personal Data, is processed at the Company's operating offices and in any other places where the parties involved in the processing are located. It means that this information may be transferred to — and maintained on — computers located outside of Your state, province, country or other governmental jurisdiction where the data protection laws may differ than those from Your jurisdiction.

Thông tin của Bạn, bao gồm cả Dữ liệu Cá nhân, được xử lý tại các văn phòng điều hành của Công ty và tại bất kỳ nơi nào khác có các bên tham gia vào quá trình xử lý. Điều đó có nghĩa là thông tin này có thể được chuyển đến — và lưu trữ trên — các máy tính nằm ngoài tiểu bang, tỉnh, quốc gia hoặc cơ quan quản lý chính phủ khác của Bạn, nơi mà luật bảo vệ dữ liệu có thể khác với luật thuộc quyền tài phán của Bạn.

Your consent to this Privacy Policy followed by Your submission of such information represents Your agreement to that transfer.

Sự đồng ý của Bạn đối với Chính sách Bảo mật này cùng với việc Bạn gửi thông tin đó thể hiện sự đồng ý của Bạn đối với việc chuyển giao đó.

The Company will take all steps reasonably necessary to ensure that Your data is treated securely and in accordance with this Privacy Policy and no transfer of Your Personal Data will take place to an organization or a country unless there are adequate controls in place including the security of Your data and other personal information.

Công ty sẽ thực hiện tất cả các biện pháp cần thiết một cách hợp lý để đảm bảo rằng dữ liệu của Bạn được xử lý an toàn và phù hợp với Chính sách Bảo mật này, và sẽ không có việc chuyển giao Dữ liệu Cá nhân của Bạn cho một tổ chức hoặc một quốc gia nào trừ khi có các biện pháp kiểm soát đầy đủ được áp dụng bao gồm tính bảo mật của dữ liệu của Bạn và thông tin cá nhân khác.

Delete Your Personal Data

Xóa Dữ liệu Cá nhân của Bạn

You have the right to delete or request that We assist in deleting the Personal Data that We have collected about You.

Bạn có quyền xóa hoặc yêu cầu Chúng tôi hỗ trợ xóa Dữ liệu Cá nhân mà Chúng tôi đã thu thập về Bạn.

Our Service may give You the ability to delete certain information about You from within the Service.

Dịch vụ của Chúng tôi có thể cung cấp cho Bạn khả năng xóa một số thông tin nhất định về Bạn từ bên trong Dịch vụ.

You may update, amend, or delete Your information at any time by signing in to Your Account, if you have one, and visiting the account settings section that allows you to manage Your personal information. You may also contact Us to request access to, correct, or delete any personal information that You have provided to Us.

Bạn có thể cập nhật, sửa đổi hoặc xóa thông tin của mình bất kỳ lúc nào bằng cách đăng nhập vào Tài khoản của Bạn (nếu có) và truy cập phần cài đặt tài khoản cho phép Bạn quản lý thông tin cá nhân của mình. Bạn cũng có thể liên hệ với Chúng tôi để yêu cầu quyền truy cập, sửa đổi hoặc xóa bất kỳ thông tin cá nhân nào mà Bạn đã cung cấp cho Chúng tôi.

Please note, however, that We may need to retain certain information when we have a legal obligation or lawful basis to do so.

Tuy nhiên, xin lưu ý rằng Chúng tôi có thể cần phải lưu trữ một số thông tin nhất định khi Chúng tôi có nghĩa vụ pháp lý hoặc có cơ sở hợp pháp để làm như vậy.

Disclosure of Your Personal Data

Tiết lộ Dữ liệu Cá nhân của Bạn

Business Transactions

Giao dịch Kinh doanh

If the Company is involved in a merger, acquisition or asset sale, Your Personal Data may be transferred. We will provide notice before Your Personal Data is transferred and becomes subject to a different Privacy Policy.

Nếu Công ty tham gia vào việc sáp nhập, mua lại hoặc bán tài sản, Dữ liệu Cá nhân của Bạn có thể được chuyển nhượng. Chúng tôi sẽ thông báo trước khi Dữ liệu Cá nhân của Bạn được chuyển nhượng và trở thành đối tượng điều chỉnh của một Chính sách Bảo mật khác.

Law enforcement

Thực thi pháp luật

Under certain circumstances, the Company may be required to disclose Your Personal Data if required to do so by law or in response to valid requests by public authorities (e.g. a court or a government agency).

Trong một số trường hợp nhất định, Công ty có thể được yêu cầu tiết lộ Dữ liệu Cá nhân của Bạn nếu luật pháp yêu cầu hoặc để phản hồi các yêu cầu hợp lệ từ các cơ quan công quyền (ví dụ: tòa án hoặc cơ quan chính phủ).

Other legal requirements

Các yêu cầu pháp lý khác

The Company may disclose Your Personal Data in the good faith belief that such action is necessary to:

- Comply with a legal obligation
- Protect and defend the rights or property of the Company
- Prevent or investigate possible wrongdoing in connection with the Service
- Protect the personal safety of Users of the Service or the public
- Protect against legal liability

Công ty có thể tiết lộ Dữ liệu Cá nhân của Bạn khi tin tưởng một cách thiện chí rằng hành động đó là cần thiết để:

- Tuân thủ nghĩa vụ pháp lý
- Bảo vệ và giữ vững các quyền hoặc tài sản của Công ty
- Ngăn chặn hoặc điều tra các hành vi sai trái có thể xảy ra liên quan đến Dịch vụ
- Bảo vệ an toàn cá nhân của Người dùng Dịch vụ hoặc công chúng
- Bảo vệ khỏi trách nhiệm pháp lý

Security of Your Personal Data

Bảo mật Dữ liệu Cá nhân của Bạn

The security of Your Personal Data is important to Us, but remember that no method of transmission over the Internet, or method of electronic storage is 100% secure. While We strive to use commercially acceptable means to protect Your Personal Data, We cannot guarantee its absolute security.

Bảo mật Dữ liệu Cá nhân của Bạn là điều quan trọng đối với Chúng tôi, nhưng hãy nhớ rằng không có phương thức truyền tải nào qua Internet, hoặc phương thức lưu trữ

điện tử nào là an toàn 100%. Mặc dù Chúng tôi cố gắng sử dụng các phương tiện được chấp nhận về mặt thương mại để bảo vệ Dữ liệu Cá nhân của Bạn, Chúng tôi không thể đảm bảo tính bảo mật tuyệt đối của nó.

Children's Privacy

Quyền riêng tư của Trẻ em

Our Service does not address anyone under the age of 13. We do not knowingly collect personally identifiable information from anyone under the age of 13. If You are a parent or guardian and You are aware that Your child has provided Us with Personal Data, please contact Us. If We become aware that We have collected Personal Data from anyone under the age of 13 without verification of parental consent, We take steps to remove that information from Our servers.

Dịch vụ của Chúng tôi không hướng tới bất kỳ ai dưới 13 tuổi. Chúng tôi không chủ động thu thập thông tin nhận dạng cá nhân từ bất kỳ ai dưới 13 tuổi. Nếu Bạn là cha mẹ hoặc người giám hộ và Bạn biết rằng con mình đã cung cấp Dữ liệu Cá nhân cho Chúng tôi, vui lòng liên hệ với Chúng tôi. Nếu Chúng tôi nhận thấy rằng Chúng tôi đã thu thập Dữ liệu Cá nhân từ bất kỳ ai dưới 13 tuổi mà không có sự xác minh về sự đồng ý của cha mẹ, Chúng tôi sẽ thực hiện các bước để xóa thông tin đó khỏi máy chủ của Chúng tôi.

If We need to rely on consent as a legal basis for processing Your information and Your country requires consent from a parent, We may require Your parent's consent before We collect and use that information.

Nếu Chúng tôi cần dựa vào sự đồng ý làm cơ sở pháp lý để xử lý thông tin của Bạn và quốc gia của Bạn yêu cầu sự đồng ý từ cha mẹ, Chúng tôi có thể yêu cầu sự đồng ý của cha mẹ Bạn trước khi Chúng tôi thu thập và sử dụng thông tin đó.

Links to Other Websites

Liên kết đến các Trang web Khác

Our Service may contain links to other websites that are not operated by Us. If You click on a third party link, You will be directed to that third party's site. We strongly advise You to review the Privacy Policy of every site You visit.

Dịch vụ của Chúng tôi có thể chứa các liên kết đến các trang web khác không do Chúng tôi vận hành. Nếu Bạn nhấp vào liên kết của bên thứ ba, Bạn sẽ được chuyển hướng đến trang web của bên thứ ba đó. Chúng tôi đặc biệt khuyên Bạn nên xem lại Chính sách Bảo mật của mọi trang web Bạn truy cập

We have no control over and assume no responsibility for the content, privacy policies or practices of any third party sites or services.

Chúng tôi không có quyền kiểm soát và không chịu trách nhiệm về nội dung, chính sách bảo mật hoặc hoạt động của bất kỳ trang web hoặc dịch vụ của bên thứ ba nào.

Changes to this Privacy Policy

Thay đổi đối với Chính sách Bảo mật này

We may update Our Privacy Policy from time to time. We will notify You of any changes by posting the new Privacy Policy on this page.

Chúng tôi có thể cập nhật Chính sách Bảo mật của Chúng tôi theo thời gian. Chúng tôi sẽ thông báo cho Bạn về bất kỳ thay đổi nào bằng cách đăng bản Chính sách Bảo mật mới trên trang này.

We will let You know via email and/or a prominent notice on Our Service, prior to the change becoming effective and update the "Last updated" date at the top of this Privacy Policy.

Chúng tôi sẽ cho Bạn biết qua email và/hoặc một thông báo nổi bật trên Dịch vụ của Chúng tôi, trước khi thay đổi có hiệu lực và cập nhật ngày "Cập nhật lần cuối" ở đầu Chính sách Bảo mật này.

You are advised to review this Privacy Policy periodically for any changes. Changes to this Privacy Policy are effective when they are posted on this page.

Bạn nên xem lại Chính sách Bảo mật này định kỳ để biết bất kỳ thay đổi nào. Các thay đổi đối với Chính sách Bảo mật này có hiệu lực khi chúng được đăng trên trang này.

Contact Us

Liên hệ với Chúng tôi

If you have any questions about this Privacy Policy, You can contact us:

- By email: info@sqccertification.com

- By visiting this page on our website: https://sqccertification.com/contact-us/
- By phone number: +91-7982120982 +91-9990747758 +91-8448068158

- By mail: HS-10, 1st Floor, Commercial Center, Sector-12, Near Santosh Medical College, Pratap Vihar, Ghaziabad -201009

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về Chính sách Bảo mật này, Bạn có thể liên hệ với chúng tôi:

- **Qua email:** info@sqccertification.com
- **Bằng cách truy cập trang này trên trang web của chúng tôi:** https://sqccertification.com/contact-us/
- **Qua số điện thoại:** +91-7982120982 | +91-9990747758 | +91-8448068158
- **Qua đường bưu điện:** HS-10, 1st Floor, Commercial Center, Sector-12, Near Santosh Medical College, Pratap Vihar, Ghaziabad - 201009